

2025

TrAP

ÅRSRAPPORT



A INNLEDNING	4-6
B VIRKSOMHET OG NØKKELTALL	7-9
C PROSJEKTER	10 -20
D KOMMUNIKASJON OG FORMIDLING	21-23
E KOMPETANSE OG NETTVERK	24-25
F ORGANISASJON	26-30
G KONTORFELLESSKAP OG KONTROLL	31-32
H VEIEN VIDERE	33-35
I NØKKELTALL FRA REGNSKAPET	36-37

A

INNLEDNING

HEIA!



2025 har vært et år der mye har vært i bevegelse. I Transcultural Arts Production har året rommet både kontinuitet og forandring. Nye kunstneriske prosesser har funnet form, nye fellesskap har blitt styrket og strukturer har blitt undersøkt, utfordret og videreutviklet. Denne årsrapporten bærer spor av alt dette.

Jeg trådte inn i rollen som daglig leder 1. oktober 2025. Overleveringen fra Hilde Ghosh Maisey har vært trygg og inspirerende for meg. Avtroppende daglig leder har styrt TrAP og styrket organisasjonen på mange områder, og jeg overtar oppgavene som leder med enorm respekt og stor ære. Mine første tre måneder har i stor grad vært viet til å få oversikt over organisasjonens historie og praksiser, og lytte til ansatte og styre, til kunstnere, medlemmer og samarbeidspartnere. Å tre inn i en organisasjon som allerede er i bevegelse krever varsomhet. For meg handler det om å forstå før man former, om å kjenne rytmen før man setter nye taktslag. Denne tiden har vært, og er fortsatt, både inspirerende og klargjørende. Den gir meg en stadig tydeligere utgangspunkt for arbeidet som ligger foran oss de neste fem årene.

Å lede en kunst- og kulturorganisasjon i dag, er også å stå midt i en samtid preget av uro. Mange av strukturene vi lenge har tatt for gitt, er i ferd med å forskyves. Noen av dem trenger å rokkes ved, vendes, ristes og forhandles på nytt for at mer rettferdige, inkluderende og bærekraftige fellesskap skal kunne vokse frem. Samtidig finnes det andre strukturer som er grunnleggende for vår felles trygghet og som nå er under press. Jeg, i likhet med flere av oss, opplever en økende trussel mot den kulturelle beredskapen i verden, Norge og Norden og et offentlig ytringsrom som i økende grad preges av polarisering og motsetninger. I dette spennet oppstår også splittelser mellom krefter som i utgangspunktet ønsker det samme, nemlig et samfunn som vil hverandre vel.

Det er i slike tider kunst og kultur viser sin nødvendighet. Å kjempe for kunstnerfellesskapene, for rettferdige infrastrukturer for små og store kulturelle fellesskap, er ikke et sideprosjekt, det er en del av vårt felles beredskapsarbeid. Sterke fellesskap som produserer, formidler og inviterer kunstnere inn i våre felles rom over hele landet, bidrar til motstandskraft. Kunstnere trer frem som aktivister, som beskuende kommentatorer, som kritikere, som historiefortellere, sannhetsbevitnere og som skapere av rom for samhold, tilhørighet og undring. Alt dette er beredskap. Alt dette angår oss alle, og må sees, forvaltes og videreutvikles i fellesskap.

Transcultural Arts Production befinner seg i dette landskapet. Et landskap mellom kunstnerisk praksis og samfunnsansvar, mellom det lokale og det strukturelle. Organisasjonen arbeider i spennet mellom det konkrete og det langsiktige, mellom produksjon og refleksjon. Det er et arbeid som krever tid, tillit og mot og som forutsetter at vi fortsetter å bygge rettferdige rammer for kunstnerisk arbeid og deltakelse.

Som en del av dette arbeidet har Transcultural Arts Production også en tydelig strategi om å ta en større nasjonal rolle i årene som kommer. Det innebærer å styrke vår posisjon som kunnskaps- og kompetansemiljø og å fungere som en aktiv støttespiller for flere kunst- og kulturaktører over hele landet. Dette skal vi gjøre gjennom deling av erfaringer og utvikling av nye partnerskap på tvers av regioner. Gjennom langsiktige samarbeid ønsker vi å fortsette å bidra til å bygge sterkere og bærekraftige kunstneriske økosystemer. Å tenke nasjonalt er for oss ikke et brudd med det lokale, men en forlengelse av det. For oss er dette en måte å sikre at flere stemmer, praksiser og fellesskap får likestilte vilkår, og dermed en reell plass i det offentlige kunst- og kulturliv.

På Økern, der vi har våre kontorer, åpner det seg rom, scener og arenaer som ennå ikke er fullt kartlagt. Her finnes det muligheter for utforskning, for utvikling av nye møteplasser og for å skape mulighet for et enda større mangfold inn i Oslos kulturliv. Å sitte tett på utviklingen av et nytt byrom og et nytt teater på et sted som lever i takt med byens puls, og kanskje også forskyver den, ser vi på som både en utfordring og et privilegium. Dette arbeidet vil kreve tålmodighet og gode partnerskap mellom det offentlige og det private. Jeg håper vi sammen kan evne å lytte til stedet og menneskene som allerede er her, også når tempoet rundt oss øker.

Avslutningsvis vil jeg først og fremst rette en varm takk til styret for tilliten som er vist meg. Takk til teamet på TrAP-kontoret som inspirerer, oppmuntrer og korrigerer når det trengs. Takk også til nettverket og medlemmene våre for støtte, heia-klemmer og engasjement. Jeg ser frem til å møte og bli kjent med flere av dere, og til å fortsette å bygge rom for samhold, kulturelt mangfold og kunstneriske prosjekter som får lov til å være komplekse, åpne og betydningsfulle, og som vi håper vil fortsette å treffe mange flere.

Av daglig leder Nasra Omar

B

**VIRKSOMHET
OG
NØKKELTALL**



Hva er TrAP?

Transcultural Arts Productions (TrAP) er et uavhengig produksjonsselskap og en pådriver for økt mangfold i Norges kunst- og kulturliv.

Et hovedmål for oss er å utvikle og formidle produksjoner som speiler det flerkulturelle Norge og våre nasjonale minoriteter. Dette gjør vi ved å utvikle og gjennomføre produksjoner som gjenspeiler hele landet, gjennom kunstformer innen billedkunst, scenekunst, musikk, film og litteratur. Vi er overbevist om at et bredere spekter av erfaringer og perspektiver er avgjørende for å heve kvaliteten i kunst- og kultursektoren. Gjennom våre prosjekter ønsker vi å sikre at kunstnere, utøvere, publikum og ledere i kunst- og kulturbransjen er i takt landets mangfold.

Et annet mål er å bygge kunnskap om hvordan kulturinstitusjoner kan bli mer relevante og tilgjengelige for et publikum som opplever avstand til et offentlig finansiert kulturliv. Våre prosjekter springer ut av erkjennelsen av at mange møter kulturlivet som ekskluderende, derfor jobber vi aktivt for å skape endring gjennom samarbeid med ulike aktører og egne initiativer.

Vår motivasjon i TrAP søker ikke bare etter å produsere kunst, men også være en brobygger. Vi tror på kunstens kraft til å samle mennesker og skape forbindelser på tvers av kulturer. Våre prosjekter viser hvordan dette kan realiseres.

Hovedvirksomheten vår er knyttet til våre prosjekter og mye av administrasjonens arbeid handler om å tilrettelegge for forarbeid, gjennomføring, formidling og dokumentasjon/rapportering. De fleste av TrAPs driftsmidler går derfor direkte til disse aktivitetene.

For større prosjekter og publikasjoner søker vi i tillegg om prosjektstøtte fra ulike offentlige og private støtteordninger.

Nøkkeltall fra 2025

3000 personer har sett våre produksjoner og deltatt på våre seminarer og arrangementer i året som gikk.

Avisa vår er trykt med opplag på **53 000**.

Vi har jobbet med **66** kunstnere, utøvere og foredragsholdere.

Vi har vært på **3** visningssteder og har jobbet med **21** ulike samarbeidspartnere.

Vi har hatt over **148424** visninger på strømninger og videoinnhold på Facebook, Instagram, Youtube, Vimeo og LinkedIn. Dette er fra ulike prosjekter og er en økning på **192%** fra året før. Antall besøkende på nettsiden har økt med hele **1718%** og gjennomsnittlig antall kontoer nådd gjennom Instagram har økt med **1044%**.



PROSJEKTER



Nøkkel til byen

Antall publikum TrAP-talk publikum: 215

Antall kunstnere/utøvere involvert: 18

Finansiering: TrAPs driftsbevilgning

UNESCOS konvensjonen om kulturelt mangfold

UNESCOS konvensjonen om kulturelt mangfold ble undertegnet i Paris i 2005. Den handler om å bevare og fremme kulturelle uttrykk og tradisjoner, samt å fremme kulturell utveksling og samarbeid mellom folk og nasjoner.

Denne konvensjonen er viktig for å sikre at kulturelle uttrykk og tradisjoner ikke forsvinner, og at de blir verdsatt og respektert. Den er også viktig for å fremme kulturell utveksling og samarbeid mellom folk og nasjoner.

I 2024 hadde vi færre samarbeid fordi vi ville oppnå høyere kvalitet og mer kreative og inspirerende ungdomsjobber. Vi ser også at flere etablerte kunst- og kulturinstitusjoner hadde startet egne ungdomsrettede prosjekter samtidig som mange unge uttrykte behov for å snakke om, og dele, sine erfaringer som unge kulturarbeidere.

Det er også hyggelig å nevne at vi ble invitert til UNESCOS konvensjonen om kulturelt mangfold sin 20-årsmarkering. Et arrangement i regi Ministerium für Bildung, Wissenschaft, Forschung und Kultur Schleswig-Holstein i Kiel. Dette gir inspirasjon til å se TrAP ta en rolle i andre europeiske land.

Nøkkel til byen utvikler seg stadig og det er viktig å lytte til de unge og deres behov. Tidligere deltakere har fortalt oss at det er lett å føle seg litt "ferdig" etter at et prosjekt avsluttes og at de savner et sted å fortsette samtalen og å bygge nettverk. Dette har ført til oppstarten av TrAP-talk, noe som også har vært vår hovedaktivitet under Nøkkel til byen gjennom 2025.

Gjennom TrAP-talk har vi prøvd å tilby et rom hvor unge kan møtes for å dele sine erfaringer med hverandre, både gode og dårlige, og om utfordringene som de selv møter i kulturfeltet og egne definisjoner av håp, drømmer og ambisjoner.

2025 har vist oss at bærekraft i et prosjekt som vårt ikke nødvendigvis handler om vekst i antall partnere, men om styrking av strukturer som varer lenger enn prosjektet i seg selv. TrAP-talk beviser for oss at relasjoner bygget gjennom Nøkkel til byen lever videre og at unge kulturarbeidere selv er i stand til å ta stafettspinnen når de blir vises tillit, får plass og blir gitt ansvar.

Søkernettverk for kreative utdanninger

Antall deltakere: 5

Høsten 2024 startet vi opp et søkernettverk for unge som ønsket å søke seg inn på kreative utdanninger. Dette pågikk fram til søknadsfristene til de ulike utdanningene våren 2025. Søkernettverket ble startet fordi vi gjennom våre prosjekter ofte møter kunst- og kulturinteresserte unge som har ambisjoner om videre utdanning, men som mangler kunnskap om søknadsprosesser, krav og forventninger knyttet til kreative studier.

Basert på denne erfaringen, så vi et tydelig behov for et mer målrettet tilbud. Vi handlet raskt og etablerte derfor et eget søkernettverk spesifikt rettet mot søknader til kreative utdanninger, som et supplement til eksisterende tilbud med mer generell jobbsøkerfokus. Nettverket var særlig rettet mot søkere som opplevde usikkerhet rundt hvilke prosesser som ligger bak opptak til slike studier, og hva utdanningsinstitusjonene faktisk ser etter hos søkerne.

I nettverket fikk deltakerne møte tidligere studenter, forelesere og andre relevante fagpersoner som kunne veilede dem i søknadsprosessen mot konkrete utdanninger. De fungerte som mentorer og bidro med råd og erfaringer, blant annet knyttet til utvelgelse og presentasjon av arbeidsprøver.

Programmet ble utviklet i tråd med deltakernes behov, og bestod av både workshops og besøk av relevante gjesteforelesere. I fjorårets gjennomføring var deltakerne særlig interessert i utdanninger ved Arkitektur- og designhøgskolen i Oslo og Kunsthøgskolen i Oslo.

Evalueringen av prosjektet viste at det var behov for mer tid, både for å kunne gi deltakerne grundigere tilbakemeldinger og for å følge utviklingen deres gjennom en lengre prosess. Ettersom prosjektet i utgangspunktet ble startet som en idé og et pilotprosjekt, ble dette først tydelig mot slutten av gjennomføringen. Prosjektet er derfor ikke avsluttet, men fortsatt under utvikling, og vil enten videreutvikles i ny form eller videreføres i kommende år.

TrAP-talk

TrAP-talk er et månedlig live-talkshow utviklet med mål om å løfte unge stemmer i samtaler om kunst, kultur, tilhørighet og utdanning. Dette kom som et ønske om å tilrettelegge for dialog direkte med ungdommene, som er ulik fra de få samlingene vi vanligvis har hatt gjennom Nøkkel til Byen, der ungdommene kjente på et behov til å fortsette å komme tilbake til oss for å lære, danne nettverk og bli kjent med TrAP. Målgruppen har vært ungdom og unge voksne mellom 16 og 30 år, særlig i Oslo.

Prosjektet kombinerer panelsamtale, personlige erfaringer og interaktivitet med publikum, i et lavterskel og inkluderende format.

TrAP-talk arrangeres i 11-etasje i kulturtårnet på Økern og vi inviterer Oslos unge kulturinteresserte og etablerte kulturinstitusjoner til samtaler.

Samtale som fant sted, handlet om blant annet:

Unge kulturarbeidere – en samtale om arbeidshverdag og usikkerhet i kulturfeltet

Fornuftig studie versus interesse for kunst – balansen mellom trygghet og lidenskap.

Press fra foreldre versus magesfølelse.

Hvorfor stemmer ikke unge? – om demokrati, deltakelse og tillit til media.

Å studere kreative fag – kreative utdanninger i møte med system og forventninger.

Vi har også gjennomført TrAP-talk hos noen av våre samarbeidspartnere, som for eksempel under Fotogalleriet sin utstilling om Tredje Rom, og hos Agenda X, i samarbeid med deres 25-årsjubileum.



10 undersøkelser

Finansiering: TrAP, med tilskudd fra Fritt Ord

Antall kunstnere involvert: 10

Publikum under lansering: 55

Opplag: 53 000

Digitale lesere: 145

10 undersøkelser er en årlig kunstavis produsert av TrAP, som gir rom for refleksjon og kunstnerisk utforskning. Hvert år samles bidrag fra ulike kunstnere og tenkere rundt ett overordnet tema. I år var temaet håp. Vi stilte spørsmålene: Hvordan holder man fast i håpet når verden oppleves mørk og alt virker vanskelig? Og hva gjør man når håpet svikter?

Til den tiende utgaven av 10 undersøkelser inviterte vi ti ulike stemmer, som bestod av personer med ulik grad av fartstid i feltet. Her skulle de dele sine tanker og ideer om håp, en tematikk redaktør Namra Saleem stadig vendte tilbake til i arbeidet med å finne ut av hva årets avis skulle handle om. I et intervju publisert på vår egen nettside (trap.no) reflekterer Saleem rundt valget av tematikken og utdyper hvorfor.

– Jeg synes egentlig det virket for stort og for vanskelig, særlig fordi jeg selv ikke følte meg så håpefull med tanke på alt som skjer i verden. Men jeg klarte liksom ikke å gi slipp på det. Så da måtte det bare bli håp, forteller Namra.

Redaktøren ønsket også å gå inn i tematikken uten å romantisere.

– Jeg ville ikke lage en naiv, feel good-utgave, men en ærlig utforskning av håpet, med plass til både kompleksitet og mørke. Fange både håpet og det håpløse.

Selma Benmalek har bidratt som redaktørassistent i denne utgaven. Andre bidragsyttere har vært Wesam Almadani, Manar Al-Zurkany, Rian A. Sadiq, Mohamed Mohamed, Sakib Saboor, Sadik Qaka, Soroka, Jassem Hindi og Sarah Adekoya. João Doria de Souza har designet avisa.

Selma Benmalek har bidratt som redaktørassistent under årets utgave. Bidragsyttere har vært Wesam Almadani, Manar Al-Zurkany, Rian A. Sadiq, Mohamed Mohamed, Sakib Saboor, Sadik Qaka, Soroka, Jassem Hindi og Sarah Adekoya. João Doria de Souza har designet avisa.

10 undersøkelser bærer også preg av tiden den ble til i.

– Det har vært fint, men også sårt å jobbe med denne utgaven. Da vi nesten var ferdige, kom drapet på Tamima Nibras Juhar. Nyheten traff oss hardt. Bare de to siste bidragene jeg fikk inn fikk nevne henne, men vi merket at hele avisen fikk en ny tyngde av det, forteller Namra.

– Jeg tror mange har kjent på følelsen av håpløshet, samtidig som man ikke har lyst til å gi opp. Avisen er et godt bidrag inn i det, og jeg kjenner at 10 undersøkelser i år ble ekstra viktig, legger hun til.

Utgaven hadde et opplag på 53 000 og ble distribuert gjennom Klassekampen, samt til flere biblioteker og kunstinstitusjoner over hele landet. Vi fikk positiv respons på Instagram og fra lesere som opplevde utgaven som håpefull, sterk og ekte. Tilbakemeldingene viste at 10 undersøkelser treffer folk, også utover den tradisjonelle kunst- og kulturleseren, og at den formidler både mangfold og nærhet.

I våre egne evalueringer ønsker vi å få inn stemmer med større geografisk spredning enn hittil. Selv om dette alltid har vært et mål, ser vi at mange bidragsyttere er basert i Oslo.

Alt i alt opplever vi at årets utgave virkelig fant resonans, både gjennom temaet håp og i møtet mellom de ulike stemmene som har bidratt.



Leserrespons:

Hva var hovedinntrykket ditt av avisa?

- ➡ Chef's kiss. Fantastisk.
- ➡ Utrolig – for meg en åpenbaring.
- ➡ Spennende tekster, fine bilder, interessant å lese og lære om nye stemmer.

Hvilke ord beskriver best hvordan det følte å lese avisa?

- ➡ Håpefull, reflektert, genuin, fellesskap, sterk, ekte.
- ➡ Gripende.
- ➡ Som å se softis bli servert: spenning, smidig flow og glede.



JØDISK KUNSTNERNETTVERK

Antall involverte kunstnere: 25

I løpet av 2025 har vi videreført arbeidet med nettverket på to nivåer: dels gjennom internt dialogarbeid i form av middagssammenkomster og møter i nettverket, og dels gjennom eksternt arbeid som retter seg mot et åpent publikum,

Dette er det eneste nettverket i Norge hvor det finnes plass for kunstnere med jødisk bakgrunn med alle typer politiske meninger til å samles og fortsette å dele sine erfaringer.

For oss er dette et unikt prosjekt som både er etterlengtet og viktig i vår polariserte tid. Etter 7. oktober 2023 har det oppstått en avgrunn internt i den jødiske minoriteten i Norge, noe som har gjort mennesker både mer ensomme og mer polariserte. Her ser vi kunstens- og kunstnernes mulighet til å bygge bro over denne avgrunnen og møtes i forståelse og forsoning.

Flere av kunstnerne i nettverket uttrykker at våre middagssamlinger er det eneste stedet der de kan snakke fritt om ting de ikke engang deler med sine nærmeste pårørende. Kunstnere med jødisk bakgrunn som støtter et fritt Palestina opplever at de står i en ekstrem kryssild, hvor de møter sterk kritikk fra andre deler av det jødiske miljøet, samtidig som antisemittismen har eksplodert i samfunnet, både på individnivå og institusjonelt.

Ved å skape et trygt rom og styrke individet bidrar vi også på sikt til å styrke den jødiske minoriteten som helhet, slik at vi kan våge å ta en større plass i norsk offentlig kunst- og kulturliv. I dialog med andre jødiske grupper og organisasjoner, har vi hatt møte med Oslo kommune for å informere hvordan den jødiske minoriteten opplever dagens situasjon.

Vi har også deltatt på et seminar i Trondheim arrangert av Kulturrådet, hvor vi fortalte om hvordan det er å være norsk, jødisk og kunstner i dagens Norge. Kunstnernettverket har også sittet i juryen for den første jødiske kulturprisen som ble delt ut i 2025, i samarbeid med Jødisk Museum i Oslo i september.

Vi arbeider nå i samarbeid med en egen redaktør å gi ut en publikasjon der et utvalgt jødiske tenkere og kulturpersonligheter bidrar med tekster.

Nettverket har vokst i løpet av 2025, og vi er nå over 20 medlemmer.

Norge trenger både å styrke og synliggjøre sin jødiske minoritet. Dette blir særlig tydelig når vi sammenligner med de andre nordiske landene, hvor den kulturelle jødiske identiteten har en helt annen posisjon. Det er spesielt viktig at den kulturelle delen av jødedommen belyses fra den jødiske minoritetens egne perspektiver. Nettverkets håp er at Norge skal kunne se den jødiske kulturen som den dynamiske og mangfoldige uttrykksformen den faktisk er, på lik linje med andre minoriteters kulturelle bidrag. Og at våre kunstnere med jødisk bakgrunn skal kunne stå frem med sin jødiske identitet uten frykt, og i det offentlige rom kunne være stolte av hvem de er og hvor de kommer fra.

Bollywood Drive-in utekino

Publikum: 110 (31 biler)

Samarbeidspartnere: Kloden Teater, Bollywood Festival Norway, Oxer Eiendom.

Finansiert av: Bydel Bjerke (Såkornmidler), TrAP driftsbevilging, Bollywood Festival Norway, Kloden Teater

For andre året på rad, ble det lørdag 27.september arrangert en gratis utendørs drive-in-kino utenfor lokalene våre på Tårnplassen i Kabelgata 51, Økern. Visningen er i samarbeid med Bollywood Festival Norway, Oxer Eiendom og Kloden Teater. Dette bunnet i et ønske om å ville invitere til gratis filmvisning for flest mulig, sentralt på Økern der kontorene våre ligger. Vi valgte å vise klassikeren Kuch Kuch Hota Hai! - en av Bollywoods mest ikoniske filmer, kjent for en stor slått romantisk historie, uforglemmelige sanger og populære dialoger. Filmen har en stor internasjonal fanskare og er kjent av Bollywood-entusiaster over hele verden.

Den opprinnelige gjennomføringsdagen var lørdag 13. september. Det var varslet store regnmengder, torden og vind og derfor valgte vi å utsette. På ny dato ble arrangementet gjennomført slik det var planlagt. Alle parkeringsplassene ble raskt reservert på forhånd. På dagen hadde vi et oppmøte på rundt 40 % av kapasitet, 31 biler til sammen. 110 mennesker var til stede, de fleste var passasjerer i biler, mens et knapt titall var folk som kom til fots og fikk plass på benkene vi hadde satt ut.



Kunstnere på TrAP under Oslo Open 2025

Dato: 26. april

Sted: TrAP's lokaler

Publikumstall: 50

Antall kunstnere involvert: 4

I forbindelse med Oslo Open 2025 stilte TrAP sine kontorlokaler i Kabelgata 51 til disposisjon som midlertidige arbeidsrom og pop-up atelier for fire kunstnere som ikke har egne gallerier. I løpet av Oslo Open-uken arbeidet kunstnerne i lokalene våre, som senere også ble åpnet for publikum lørdag 26. april.

Oslo Open er en årlig kunsthendelse der rundt 450 profesjonelle kunstnere åpner atelierene sine for publikum i løpet av én helg. Festivalen gir publikum en sjelden mulighet til å oppleve kunsten der den skapes og til å møte kunstnerne bak arbeidene. Samtidig vet vi at mange kunstnere av ulike grunner mangler eget atelier, eller ikke har tilgang til arbeids- eller visningsrom i Oslo.

Gjennom å åpne TrAPs lokaler under Oslo Open ønsker vi å skape mulighet for kunstnere som har behov for et midlertidig arbeidsrom og en visningsplattform i forbindelse med festivalen. Tiltaket bidrar til å senke terskelen for deltakelse, styrke kunstneriske arbeidsvilkår og aktivere TrAPs lokaler som en tilgjengelig møteplass for samtidskunst.

De inviterte kunstnerne representerte et bredt spekter av uttrykk og praksiser innen performance, film, video, installasjon, lyd, skulptur og tverrmediale arbeider.

Deltakende kunstnere:

Franziska Siegrist, performance-, installasjons- og videokunstner med tematiske knyttet til migrasjon, identitet og tilhørighet.

Farhad Kalantary, billedkunstner og kurator med en omfattende praksis innen film- og videoinstallasjon og kunst i offentlig rom.

Christian Blandhoel, billedkunstner og støymusiker som arbeider tverrdisiplinært med lyd, instrumentbygging, maleri og skulptur.

Hamid Waheed, kunstner og filmskaper som arbeider som utforsker dramaturgi, begjær, skeivhet og politiske og historiske narrativer.

På bakgrunn av gode erfaringer vil TrAP videreføre tiltaket og også i 2026 tilby midlertidige arbeids- og visningsplasser for kunstnere under Oslo Open i våre lokaler på Økern.





NETTVERK FOR SIKKERHET OG BEREDSSKAP I KULTURLIVET

Finansiering: TrAP driftsbevilgning

Antall kunstnere/utøvere involvert: 5

Dato for panelsamtale: 23. juni 2025

Publikum under panelsamtale: 35



Prosjektet Nettverk for sikkerhet og beredskap i kulturlivet ble initiert i 2024 som et langsiktig arbeid for å styrke trygghet, beredskap og ivaretagelse av kunstnere, kulturarbeidere og publikum. I 2025 hadde prosjektet en utforskende og konseptutviklende fase, der fokuset var utvikling og gjennomføring av en offentlig panelsamtale under Kulturytring 2025.

Panelsamtalen «Når er det krise i kulturlivet?» markerte prosjektets første offentlige nedslag og fungerte som en inngang til å løfte tematikken om sikkerhet og beredskap i kulturlivet inn i en bredere offentlig samtale. Samtalen tok utgangspunkt i et økende trusselbilde for kunstnere og kulturinstitusjoner, og belyste hvordan frykt, hets og sikkerhetsutfordringer påvirker både kunstnerisk ytring, arbeidsforhold og publikumsopplevelse.

Gjennom bidrag fra representanter fra kulturfeltet, politikken og internasjonale festivalstrukturer ble det tydelig at sikkerhet ikke kan forstås som et isolert ansvar for politi eller vaktmyndigheter, men må innlemmes i institusjonenes planlegging, organisering og daglige praksis. Samtalen pekte særlig på behovet for bedre ivaretagelse av kunstnere, tydeligere rolleforståelse for sikkerhets- og servicepersonell, og større bevissthet rundt publikums trygghet. Panelsamtalen samlet deltakere med utfyllende kompetanse fra kulturfeltet, politikk, forvaltning og internasjonal festivaldrift for å belyse tematikken fra flere nivåer. Samtalelederne Pernille Ødegaard og Nasra Omar bidro med henholdsvis operativ erfaring fra politi- og kulturfeltet og et strategisk ledelsesperspektiv. Panelet inkluderte Bjørgulv Vinje Borgundvaag (H) for å belyse politiske og forvaltningsmessige rammer, Rhiannon Hovden Edwards fra Virke for institusjons- og arbeidsgiversiden, samt György Ujvári-Pintér fra Sziget Festival, som bidro med et internasjonalt perspektiv på publikumssikkerhet og ytringsfrihet i store kulturarrangementer.

Panelsamtalen samlet deltakere med utfyllende kompetanse fra kulturfeltet, politikk, forvaltning og internasjonal festivaldrift, for å belyse tematikken fra flere nivåer. Samtalelederne Pernille Ødegaard og Hilde Maisey bidro med henholdsvis operativ erfaring fra politi- og kulturfeltet og et strategisk ledelsesperspektiv. Panelet inkluderte Bjørgulv Vinje Borgundvaag (H) for å belyse politiske og forvaltningsmessige rammer, Rhiannon Hovden Edwards fra Virke for institusjons- og arbeidsgiversiden, samt György Ujvári-Pintér fra Sziget Festival, som bidro med et internasjonalt perspektiv på publikums-sikkerhet og ytringsfrihet i store kulturarrangementer og Nasra Omar med perspektiv fra norsk kunst- og kulturliv fra kunstnersiden.

Panelsamtalen fungerte også som en viktig arena for erfaringsdeling og behovskartlegging, og ga TrAP verdifulle innsikter som grunnlag for videre utvikling av prosjektet. Arbeidet i 2025 har dermed lagt et nødvendig fundament for neste fase, der målet er å etablere mer strukturerte nettverk, utvikle konkrete verktøy og styrke beredskapskompetansen i kulturlivet, med særlig vekt på mindre institusjoner med begrensede ressurser.

D

KOMMUNIKASJON OG FORMIDLING

Kommunikasjonsarbeid og formidling 2025



I 2025 har TrAPs kommunikasjonsarbeid vært mer synlig og utadrettet enn året før. Der 2024 i stor grad var preget av intern kunnskapsinnhenting, strategisk forankring og utvikling av felles forståelse, har 2025 hatt et tydeligere fokus på eksternt kommunikasjons- og publikumsrettet arbeid. Denne dreiningen har gjort det mulig å tydeliggjøre TrAPs rolle, mandat og faglige ståsted overfor omverdenen, samtidig som vi har arbeidet for å bygge mer varige relasjoner til våre målgrupper.

Et sentralt grep i 2025 har vært å utvikle en mer personlig og konsistent tilnærming i kommunikasjonen vår. Fremfor å tilpasse oss kortvarige trender eller jakte på virale enkeltøyeblikk, har målet vært å bygge et publikum som har en reell og langsiktig relasjon til TrAP. Gjennom kommunikasjonen har vi derfor ønsket å bidra til økt forståelse for arbeidet som ligger til grunn for TrAPs virksomhet og for feltet som helhet.

Samtidig har kommunikasjonsarbeidet i 2025 også vært en anledning til å reflektere over og tydeliggjøre hva selve faget og praksisen betyr for oss som organisasjon. I en medievirkelighet preget av fragmentering, algoritmestyrt plattformer og økende bruk av kunstig intelligens, opplever vi at både offentligheten og publikum i større grad enn før eksisterer i avgrensede informasjonsbobler. Dette stiller nye krav til hvordan vi formidler innhold, og har gjort det nødvendig for oss å være bevisste på både form, tempo og kontekst i kommunikasjonen. For TrAP handler kommunikasjon ikke om å delta i alle pågående debatter, men om å dele det som er relevant for vårt mandat og

vår praksis. Vår ambisjon er å fremstå som en stabil, kunnskapsrik og tydelig aktør i feltet, en aktør som setter saker i sammenheng og bidrar med perspektiv, snarere enn å søke oppmerksomhet gjennom polariserte eller forenklede budskap. Målet er at publikum, samarbeidspartnere og beslutningstakere skal oppsøke TrAP fordi vi tilbyr tydelig retning, deler innsikt og jobber langsiktig.

Dette arbeidet må ses i lys av en offentlighet der kunst- og kulturstoff har vanskeligheter med å få gjennomslag i redaksjonelle medier. Oppmerksomheten styres i større grad av konflikt og polarisering, og den offentlige samtalen preges av det som ofte beskrives som en «twitterfication» av mediene: budskap må spisses, forenkles og tilpasses stramme formater for å nå gjennom. Kunst og kultur, som ofte krever tid, nyanser og rom for refleksjon, faller dermed lettere utenfor. For TrAP innebærer dette en dobbel utfordring; å løfte frem komplekst og kontekstualisert innhold, samtidig som vi navigerer i et medielandskap som i liten grad belønner nettopp dette. På tross av, og nettopp på grunn av, disse strukturelle utfordringene, ser vi kommunikasjonsarbeidet som et stadig viktigere verktøy for å åpne samtaler, nå bredere ut og bidra til å bryte ned digitale og kulturelle ekkokamre.



E

**KOMPETANSE
OG
NETTVERK**

- Bidratt med styreverv i Tidsskriftet Fett mars 2025 - oktober 2025
- Bidatt med styreverv hos JM Norway fom mai 2025
- Deltagelse i panelsamtale arrangert av Frivillig Norge med tema “Hvordan skaper vi mangfoldige arbeidsplasser?”, 15. oktober
- Deltagelse på Oslo World 2025, 28. oktober - 2. november
- Deltagelse på dialogmøte hos Kulturrådet “Jødiske minioriteter”
- Deltagelse på Suillaat Festival i Grønland; workshop om Arktiske minioriteter og kulturliveti regi av Arctic Arts Summit, 21-25. oktober
- Deltagelse på UNESCO konvensjonens 20-årsmarkering av kulturelt mangfold
- Deltagelse på Norsk Kulturråds åreprisutdeling til Dissimillis Norge
- Deltagelse på Tromsø World, 30. oktober - 1. november 2025
- Deltagelse på Kulturrådets ærespris for 2025, 8. desember 2025

F

ORGANISASJON

1. Styrets rapport

Styrets beretning 2025

TrAP gjennomgikk i 2025 større endringer enn på lenge. Etter en årrekke som styreleder ble Margrethe Aabye takket av i april, samtidig som flere nye styremedlemmer ble valgt inn. I oktober tiltrådte Nasra Omar som ny daglig leder. Kontinuitet er ivarettatt gjennom god overføring av kunnskap. Halvparten av styremedlemmene, inkludert ny styreleder Hatem Ben Mansour, har lang fartstid i styret, og det er en erfaren og dyktig stab.

Styret har i 2025 hatt særlig fokus på å støtte daglig leder i hennes arbeid, og på å gi organisasjonen rom for videre utvikling i tråd med ny strategi.

Styret vil rette en stor takk til Margrethe Aaby og Hilde Ghosh Maisey for god ledelse, utvikling og forvaltning av TrAP gjennom nesten ti år.



Styreleder Margrethe Aabye under årsmøte 2025

Ansatte

I 2025 hadde TrAP administrasjonen 5,4 årsverk fordelt på 8 ansatte, i tillegg til engasjementskontrakter i tilknytning til prosjekter.

Hilde Ghosh Maisey / Nasra Omar, daglig leder

Brynjar Bjerkem, produsent

Vibeke Heide, administrasjonssekretær, økonomi- og regnskapsansvarlig

Amina Sahan / Namra Salem, produsent, Nøkkel til Byen

Sakib Saboor, prosjektmedarbeider og informasjonsrådgiver

Faduma Mohamud, informasjonsrådgiver

Katinka Goldberg, prosjektleder

Abdirahman Hassan, prosjektmedarbeider, TrAP-talk



Styret 2025-2027.

Mikkhal Hætta, Annelise Bothner By, Nishi Asdal, Malin Barth og dagligleder Nasra Omar.

Manglende: Hatem Ben Mansour, Rana Issa og Patrick Habiyambere.

2. Vedtekter

Vedtatt 31. mai 1999 i Oslo, endret i årsmøte 14. april 2005, 8. mai 2008, 31. mai 2010, 21. mars 2011, 24. april 2014, 19. mars 2015, 14. april 2016 og 26. april 2018.

§1 Nettverkets navn er Transcultural Arts Production (TrAP).

§2 TrAP er en non-profit, livssynsmessig og partipolitisk uavhengig forening med de formål som er angitt i § 3.

§3 TrAP skal fremme det kulturelle mangfoldet innenfor kunst- og kulturlivet i Norge.

§4 TrAPs medlemmer er organisasjoner og institusjoner. Medlemskap tegnes ved innbetaling av årsavgift til nettverket, fastsatt av årsmøtet. Årsmøtet kan utnevne æresmedlemmer etter innstilling fra styret.

§5 TrAPs styre skal ha minst 5 medlemmer og i tillegg 2 varamedlemmer. Styremedlemmene velges for en periode på 2 år, med rullerende utskifting. Minst 2 styremedlemmer skal hentes fra organisasjoner i TrAPs medlemsmasse, og i følge loven sitter styremedlemmer som privatpersoner, ikke som representant for sin arbeidsgiver. Styremedlemmene og styreleder velges av årsmøtet. Forøvrig konstituerer styret seg selv.

§6 Styret skal forvalte nettverket og det som vedkommer det i samsvar med dets formål og vedtekter.

§7 TrAPs signatur og prokura innehas av styreleder og daglig leder hver for seg. Styret gjør vedtak i møte. Styret er vedtaksdyktig når minst halvparten av styremedlemmene er tilstede og ved simpelt flertall. Ved stemmelikhet teller leders stemme dobbelt. Er leder ikke tilstede har møteleder dobbeltstemme.

§8 Årsmøtet er nettverkets øverste organ. TrAPs årsmøte omfatter alle nettverkets medlemmer og skal vedta årsregnskap og årsrapport, samt velge nytt styre og valgkomité. Medlemmer av valgkomiteen blir innstilt av administrasjonen og valgt av Årsmøtet. Årsmøtet orienteres om budsjett, virksomhetsplan og strategi. Skriftlig innkalling sendes medlemmene fem uker i forveien. Forslag til saker må være sendt sekretariatet senest tre uker før årsmøtet, og saksdokumenter må være sendt medlemmene senest to uker før årsmøtet. Årsmøtet avholdes innen utgangen av mai hvert år. Årsmøtet er vedtaksdyktig når minst 1/3 av medlemmene er til stede, personlig eller ved fullmakt. Ingen medlemmer kan ha mer enn tre fullmakter.

§9 Styret har fullmakt til å engasjere en daglig leder og etablere et sekretariat.

§10 TrAPs styre har plikt til å påse at bokføring og formuesforvaltning er gjenstand for betryggende kontroll. Regnskapet skal følge kalenderåret og skal avsluttes senest 3 mnd. etter dets utgang. Regnskapsloven av 17. juli 1998 nr. 56 kommer til anvendelse.

§11 Avgjørelse om avvikling av TrAP fattes i 2 årsmøter med minst 2/3 flertall, hvorav ett kan være ekstraordinært. Ved avvikling disponeres TrAPs overskudd i henhold til foreningens målsetting.

§12 Årsmøtet kan fatte vedtak om vedtektsendringer med 2/3 flertall.

§13 Styret kan, eller skal når minst 20% av medlemmene krever det, kalle inn til ekstraordinært årsmøte med minst 4 ukers varsel.

2. Articles of Association

Passed on 31 May 1999 in Oslo – amended at the Annual General Meeting on 14 April 2005, 8 May 2008, 31 May 2010, 21 March 2011, 24 April 2014, 19 March 2015, 14 April 2016 and 26 April 2018

§1 The name of the network is Transcultural Arts Production.

§2 TrAP is a non-profit, independent of party political or religious affiliation, association created with the main objective set out in §3.

§3 TrAP will promote cultural diversity within Norwegian arts and culture.

§4 TrAP's members consist of organisations, groups and individuals. Members are welcomed upon payment of the annual membership fee, which will be set at the Annual General Meeting.

§5 The Board of TrAP will have at least five members and two additional deputies. The Board members will be elected for a two- year period and will be replaced on a rolling basis. At least two of the Board members will represent organisations that are members of TrAP, though they are legally required to sit on the Board as private individuals and not as representatives for their respective employers. The Board members and the Chairman will be elected at the Annual General Meeting. The Board decides any further constitution of the Board.

§6 The Board manages the network and all aspects related to it in accordance with its stated objective and Articles of Association.

§7 TrAP's signature and powers are vested in the Chairman of the Board and the Managing Director separately. The Board will pass resolutions in Board meetings, when at least half the Board members are present, and by a simple majority vote. If the votes are tied, the Chairman will have the casting vote. If the Chairman is not present, the designated Chair of the meeting will have the casting vote.

§8 The Annual General Meeting is the network's highest governing body. TrAP's Annual General Meeting consists of all members of the network and shall approve the annual accounts and annual report, as well as elect a

new board and nomination committee. Members of the nomination committee are proposed by the administration and elected by the Annual General Meeting. The Annual General Meeting shall be informed about the budget, operational plan, and strategy. Written notice shall be sent to members five weeks in advance. Proposals for matters to be discussed must be submitted to the secretariat no later than three weeks before the Annual General Meeting, and meeting documents must be sent to members no later than two weeks before the meeting. The Annual General Meeting shall be held before the end of May each year. The Annual General Meeting shall constitute a quorum when at least one third of the members are present, either in person or by proxy. No member may hold more than three proxies.

§9 The Board has the power to hire a Managing Director and to establish a secretariat.

§10 The Board of TrAP is required to ensure that the bookkeeping and asset management are subject to sufficient controls. The accounts follow the calendar year and must be completed within three months. The accounts are subject to the Norwegian accounting rules, specifically "Regnskapsloven av 17. juli 1998 nr. 56".

§11 The decision to disband TrAP must be passed in two Annual General Meetings by at least a 2/3 majority. One of these meetings can be an Extraordinary General Meeting. In the case of disbanding the network, any surplus profits possessed by TrAP will be distributed in accordance with the objective of the association.

§12 The Annual General Meeting can amend the Articles of Association with a 2/3 majority.

§13 The Board can, or must, if at least 20 % of the members demand it, dissolve itself by calling an Extraordinary General Meeting with at least four weeks' notice.

3. Medlemmer i TrAP

4080 - Dead Dog Management

Balansekunst

Beaivváš Sámi Našunálateáhter

Bergen Global Music Network

CITO

Cosmopolite

Drammen kommune, Interkultur

Eli Borchgrevink

Internasjonalt Marked v/ Nishi Asdal

JM Norway

Kulturbro forlag

Kunsthall 3,14

Mirele - Miriam Segal

Nasjonalmuseet for kunst, arkitektur & design

Nordic Black Theatre

Norske kunstforeninger

Opera til folket

Oslo Fine Arts Academy

Oslo Museum - avd. Interkulturelt Museum








Samspill International Music Network

UiO - Kulturhistorisk museum

X-Ray Ungdomskulturhus






Samarbeidspartnere

		
		
		
Jødiske Stemmer for Rettferdig Fred	KUNSTHALL 3,14	Gestures and Nods
Amie Mbye		

Offentlige tilskuddsgivere

			
	Oslo		Bydel Bjerke
	FRITT ORD		

Leverandører

		infografikk
	Clean & Tidy Vassiliou	Folkekinoen
Alf Ollett		

G

**KONTORFELLESSKAP
OG
KONTROLL**

Styring og kontroll

Kontorfellesskapet og kontroll

I perioden etter tiltredelsen, har daglig leder gjennomført individuelle samtaler med alle ansatte, hatt en gjennomgang av virksomhetens HMS-rutiner og satt i gang tiltak for å forbedre arbeidsforholdene på kontoret. Noe av forbedringene har omfattet innkjøp av skap til bedre lagring, større skjermmonitor for fellesmøter og digitale møter medeksterne. Siden vi sitter i åpent kontorlandskap, er det viktig å legge til rette for stille soner og 1:1 møter. Dette har vi løst ved å skaffe en lydskjermet sittegruppe som er skjermet fra fellesområdet. Vi har også satt i gang nye vaskerutiner for kontorlokalene.

Ansatte er som regel sammen i kontorlokalene tre dager i uken med mulighet for hjemmekontor to dager, eller etter behov. Siden en del av våre ansatte har mindre stillingsprosenter, er det etablert et fellesmøte i uken for alle ansatte og prosjektmedarbeidere.

HMS og medvirkning

Verneombud ble etablert i 2020, med et fast punkt på fellesmøtet. Daglig leder og verneombud planlegger å gjennomføre en intern dag med de ansatte med gjennomgang av vårt psykososiale arbeidsmiljø, samt gjøre oss kjent med presiseringer i arbeidsmiljøloven som trådte i kraft januar 2026. Det skal gjennomføres medarbeidersamtaler årlig, og for 2026 er dette planlagt etter sommeren.

Varsling og inkludering

TrAP har etablerte rutiner for intern varsling av kritikkverdige forhold. I tråd med arbeidsmiljøloven § 2 A-3 om arbeid med varsling og organisasjonsutvikling, har vi et bevisst blikk på inkludering, også av samfunnsgrupper som er underrepresentert.

Kompetanseutvikling

Virksomheten er i en kontinuerlig bevegelse. Det er fint og verdifullt for vår organisasjon at samtlige av våre ansatte er ettertraktede representanter i offentligheten og innehar offentlige verv i andre viktige fora og kompetanseorganer.

Økonomistyring og rapportering

TrAP har pålitelig og nøyaktig regnskaps- og resultatrapportering, og følger regnskapsloven med god regnskapsskikk for små foretak. Organisasjonen har god økonomistyring både på prosjektnivå og overordnet nivå, med tydelige kontrollpunkter hos leder, prosjektledere, økonomi- og regnskapsfører og revisor. Det er innført styrende dokumentasjon og maler for de ulike fasene i prosjektene.

Evaluering og oppfølging

Prosjektene evalueres både med hensyn til resultater og gjennomføring.

Evalueringene gjennomføres internt eller eksternt i samarbeid med prosjektpartnere.

I tillegg har vi virksomheten ukentlige fellesmøter der det rapporteres på fremdrift og status i prosjektene.

H

VEIEN VIDERE

Ny leder

Som ny leder overtar jeg en organisasjon som har gjennomført viktige omstillinger for å møte dagens utfordringer i kunst- og kulturfeltet. TrAP har over tid utviklet satsninger som har skapt varig verdi: Prosjekter som enten er avsluttet eller i ferd med å fases ut, har likevel etterlatt seg noe som står igjen – i form av nye ideer, ny kompetanse og kontinuitet. I flere tilfeller har dette også gitt konkrete, varige resultater, som etablering av stillinger og videreføring av prosjekter som faste ordninger.

TrAP har oppnådd mye. Ikke minst har organisasjonen bidratt til at mennesker som ellers ikke ville hatt tilgang til kunst og kultur, har fått tilgang til institusjoner, metoder, prosjekter og produksjoner. Det er et arbeid jeg både ønsker å videreføre og å forsterke.

Jeg overtar samtidig en strategi med tydelige ambisjoner om å nå bredere geografisk i kommende periode. Det er derfor naturlig at de første årene av mitt lederskap vil være preget av dette: å utvikle nye samarbeidsrelasjoner, bygge tillit lokalt og regionalt, og å finne prosjektpartnere som deler ambisjonene våre. Samtidig vet vi at dette kan være krevende. Dagens situasjon gir mange av våre samarbeidspartnere et større spenn av muligheter, og konkurransen om tid, kapasitet og ressurser er merkbart. Nettopp derfor må vi være presise i hvordan vi inviterer inn, og tydelige på hva TrAP kan bidra med.

Fra vårt perspektiv er behovet fremover klart: Vi trenger flere kunstneriske produksjoner som er tilgjengelige for et bredere publikum – både regionalt og lokalt, og også internasjonalt. TrAP rommer et stort endringspotensial, og jeg mener vi kan bruke dette potensialet til å svare på problemstillinger som ofte omtales som uløselige, men som i praksis kan flyttes gjennom målrettet arbeid, kompetanse og samarbeid.

I en tid der konfliktbildet er tydeligere i offentligheten, velger vi å se dette som en mulighet til å styrke vår rolle som produsenter og tilretteleggere for kunst og kultur. Det handler ikke om å forenkle komplekse realiteter, men om å insistere på kunstens relevans og kapasitet: til å skape rom for refleksjon, bearbeiding, fellesskap og ny forståelse.

Vi skal derfor jobbe for å utvikle og produsere flere verk fra og med det frie kunst- og kulturfeltet. Sett i et mangfolds perspektiv er det et tydelig behov for at flere bestiller kunst som åpner for andre koalisjoner, samarbeidsformer, klanger og iscenesettelser. Vi trenger flere fortellinger som rommer andre stemmer og levde liv – og som utvider forståelsen av hvem kunsten er for, og hvem som får definere den. Her har TrAP både erfaring og handlingsrom. Sammen med våre samarbeidspartnere har vi gode forutsetninger for å nå bredere geografisk, og for å bygge produksjoner som får betydning der folk bor og lever – ikke bare i de store knutepunktene.

Jeg opplever at organisasjonen er rigget for dette arbeidet, og jeg vet at vi er klare.



NØKKELTALL FRA REGNSKAPET

NØKKELTALL FRA ÅRSREGNSKAPET

Offentlige tilskudd drift	5.374.664
Offentlige tilskudd prosjekter	285.000
Andre tilskudd	71.125
Øremerkede midler fra 2024	4.235.933
Årsavgift medlemmer	16.600
Diverse inntekter	13.381
Øremerkede midler overført 2026	-150.000
Sum inntekter	9.846.703

(Øremerkede midler er periodiseringer og overføringer fra 2024, hovedsakelig prosjektmidler)

Utgifter totalt inkl netto finansposter **9.806.775**

Årsresultat **39.927**

Årsoppgjørdisponeringer:
Inngående egenkapital 1. januar 2025 : 670.964
Overført 2025: 38.848
Udisponert resultat: 1080
Utgående egenkapital 31.desember 2025: 710.881

TrAPs hovedvirksomhet er prosjektene våre, og administrasjonens virke er stort sett knyttet til dette. Det meste av TrAPs driftsmidler er således også knyttet opp mot våre prosjekter: Forarbeid, gjennomføring, formidling og dokumentasjon/rapportering. I tillegg søker TrAP om prosjektstøtte fra ulikt hold til større prosjekter og publikasjoner.

